اورنبورغده‌غی

„بلك“ كتبخانه‌سی نڭ

اسامی كتبی

۱۹۱٤-۱۹۱٥ اوقو يللری اوچون.

اخطار: بو اسامی كتبده طابلماغان كتابلرنيده صوراتوب آلدورغه ممكن بونده طابلماغانلر يوقغه حساب ايتلمه- سون. ياڭا چقغان هربر كتاب وقتنده كيلوب طورا.

خط، آقچه هم تيليگرام يبه‌رو اوچون آدريس:

Оренбургъ, „БЭЛЕКЪ“.

Оренбургъ.
Паровая типо-литографія
Торговаго дома „А. А. ХУСАИНОВЪ и К-о.“
1914 г.

اورنبورغده

„بلك“ كتبخانه‌سنده

هر وقتده مكمل بولوب طورا:

هر تورلی اوقو، یازو اسبابلری، كانسه‌له‌ریه‌گه مخصوص ئه‌یبرلر، كابینیت وكانتورا كیره‌ك باراقلری، رسم وچه‌چكه‌یاصاو اسبابلری، آلبوملر، آتكریتكه‌لر، كانتورا كنیگه‌لری، تورلی فنی اوینچقلر، لانو، شاشكه هم شاخمات اوینلری، بیوۋار، پاپكه، پارتفیللر، اسچوطلر، ربگیستراتورلر، مرامورنی چیرنیلنی پریبورلر، زابورنی راسچوتنی كنیژكه‌لر، چیكلر، په‌كی، قایچی هم چه‌چ ماشینالری، شیكر قایچیلری و باشقه شوندی نرسه‌لر.

مطبعه وكتاب توبله‌و اشلرینه زاكاز آلنا. تله‌گان كشیلرگه كتابلرن توبله‌ب یبه‌رورگه ممكن. فیرماوی اسچوط هم خط بلانكه‌لری وكانۋیرتلر باصدروب بیرله. ۋیزیت هم تبریك كارتوچكه‌لری‌نك تورلری بیك كوب بولوب بهالری بیك معتدل. اشلر چیستا ومساهل‌سز اشله‌نه.

تارغووی دوم

«ع. ع. حسینوف و شركاسی»

نك پاراوای مطبعه‌سی هم استیراتیپنی، لیناۋالنی هم مجلد خانه‌سی اورنبورغده.

هر تورلی مطبعه اشلرن بیك پخته ایتوب اشله‌ب بیره.

چیتدن كیلگان اشلرنیده تمام زاكازچیلر تله‌ونچه ادا ایته

مطبعه‌ده: روسچه، فرانسوزچه، لاتینچه، نیمسچه حرفلرده بیك مكمل. هر تورلی تلده باصارغه، كتاب، پریسكورانت هم اعلانلر قبول ایتله.

مجلدخانه‌ده: ایڭ موڭغی سیستیم ماشینالر مكمل حاضر بولغانغه كوره هر تورلی كتاب، كنیگه وباشقه نرسه‌لرنی بیك نفیس ایتوب اشله‌ب بیرله.

اسچوط هم خط بلانكه‌لری، فیرموی هم ۋیزیتنی كارتوچكه‌لر، آتكریتكه‌لر، كانۋیرتلر كانتورا كنیگه‌لری، چیك هم نا كلادنوی وكۋیتانسیه‌لرنی چیتدن صوراوچیلرغه پخته ونفیس ایتوب بیك تیز اشله‌ب یبه‌رله.

اشلر پخته، بها آرزان

جوابقه مارکه یبه‌رورگه کیره‌ك. زاكازغه زاداتكه لازم. آدریس:

Типо-лит. Торг. Дома „А. А. Хусаиновъ и К-о“. Оренбургъ.

زاكازلرنی «بلك» كتبخانه‌سی آرقلیده یبه‌رورگه ممكن.

أورنبورغده‌غی

„بلك“ كتبخانه‌سی نك

١٩١٤ هم ١٩١٥ نچی

اوقو یل‌لری اوچون

اسامی كتب

(كتاب اسملری)

طارغوۋی دوم

«ع. ع. حسینوف وشركاسی» نك پاراوای مطبعه‌سی

اورنبورغ — ١٩١٤

بر ایکی سوز:

« بلك » كتبخانه‌سی اورنبورغنڭ علم وفکر اهلینڭ معنوی اشتراکلری مصلحت وکیڭاشلری ایله، هر تورلی خصوصی غرضلردن کوز یوماراق تیك بر مؤسسهٔ خیریه صفتی ایله تأسیس ایتلگان ورسمی صوره‌تده آچلوب اشکه کرشلگان ایدی.

« بلك » كتبخانه‌سی اوزینڭ ایکی یللق دوامی مدتنده اطرافده‌غی معلم ومعلمه‌لرنڭ، کتاب سودا گیرلر ینڭ وخصوصی کشیلرنڭ هیچ کوتولمه‌گان ره‌وشده التفاتلرینه مظهر بولوب، معامله‌ده طوغریلق، مقصدغه ایرشورگه دیب تعقیب ایتلگان وطوتقان یولینڭ دوستلگی سایه‌سنده امید ایتلمه‌گان ره‌وشده ترقیگه یوز طوتقاناغن کورسه‌تدی. شوکا بناءً همانده آچلغانده‌غی مقصدنی اصل طوتوب، معامله‌ده قاعده ایتوب آلنغان یوللرغه نغراق یابشورغه، ایکی یللق تجربه‌نڭ کورسه‌توینچه همانده شول یولده ترقی ایتدرورگه طرشو لازم طابلوب شوکا قرار قویلدی. بو سنه کتبخانه ذخیره‌ده مکمللشدرلوب اولگی اورنندن شولوق ره‌تده نیکالایۋسکی اورامچاتندن ایکچی کیبتکه-اوچ قاتلی زور مغازینگه کوچرلدی.

درس ومطالعه کتابلرینڭ تورلرن دخی کوبه‌یتلدی، هر بر یاڭا چقغان کتابلرنی وقتنده صاتا آلو اوچون تیوشلی تدبیرلری اشلندی. کتبخانه حضورنده مکتب، کانسه‌له‌ریه، کانتورا هم اوقو یازو اسبابلری شعبه‌سن کیڭایتلوب طاوارلرنی مسکه‌و، مکاریه هم ۋارشاۋادن مخصوص باروب، طوغری هر فابریکنڭ اوزندن کیترتلدی. بوندن صوڭره همان شول یولده طرشلاچقدر. اجتهاد بنده‌ن، توفیق هدایت خدادن.

احترام تام ایله: **محمود مرجانی.**

مشتریلرمز اوشبو شرطلرغه رعایه ایتسونلر:

١) زاکازلرنی چیتدن پوچته ایله‌یبه‌ره‌چیلر اوزلرینڭ آدریسلرن‌درست آچق ایتوب روسچه یازسونلر. اوزلرینه یـاقن بولغان پوچته شعبه‌سن یا که تیمر یول استانسه‌سن وپاراخود پریستانن معلوم ایتسونلر.
٢) صوراغان کتابلرن پوچته، یا که تیمر یول ایله‌می یبه‌رورگه ایکانن اوزلری یازوب یبارسونلر.
٣) صوراغان کتابلری برابرینه هر بر مرتبه‌ده صومغه ٢٠ تین مقابلنده زاداتکه یبارسونلر. زاداتکه‌سی بولماغان سپارشلر اعتبار ایتلمی. طاشلانالر. لکن زاداتکه‌گه مارکه یبارگانده ایسکی ــ صروگی اوزغان؛ یا که بوزلغان مارکه‌لر یبه‌رمه‌سونلر. کانۋیرت اچینه صالنغانده مارکه‌لر کاغذ آرالاشدرلوب فوری‌برده صالنولری تیوش. بوزوق مارکه‌لر قبول ایتلمی.
٤) زاکازنڭ صوماسی بر صومدن کیم بولسه نالوژ یبه‌رلمی. یبه‌رگان زاداتکه‌سی مقابلینه نی قدر نرسه کیلسه شول قدرگنه یبه‌رلور.
٥) قرض هم نسیه‌گه هیچ برووگه هیچ بر نرسه یبه‌رلمی.
٦) بر بر سبب برله‌ن یبه‌رلـگان نرسه کیری قایتسه، یبه‌رو هم کیری قایتو راسخودلرن مشتریلر اوستینه حسابلانور. اگر یبه‌رلـگان نرسه بولده اوزاق یورو یا که پوچته خانه‌ده اوزاق یاتو سببلی بوزولغان ــ قدرسزله‌نگان بولسه آنی هم کتبخانه قبول ایتمی.

---

١) صورالماغان نرسه هیچ یبه‌رلمی. آنالمی صورالغان نرسه بولسه اوزقاراومزغه طابشرلغان حساب ایتلوب، موافق طابلغان نرسه یبه‌رله‌ده صوڭندن کیری آلنمی.
٢) صورالغان نرسه‌لرنڭ بعضلری قولمزده بولماسه باشقه کتبخانه‌لردن طابوب یبه‌رورگه اجتهاد ایتله. اگر آلایده‌طابلماسه، برنچی فرصت ایله طابلغاچ یبه‌رله. بونڭ اوچون یبارگان زاداتکه‌دن تیوشلی مقدارده چیگروب آلوب‌قالنا.
٣) سپارشلر کونی ایله حاضرله‌نوب یبه‌رلورگه طرشله. بیرو‌م تبریکلری وشهادتنامه شیکللی نرسه‌لرنڭ سپارشلری کچگوب کیلسه، یاکه یبه‌رگانده‌باروب یتکانچی وقتی اوزارلق بولسه تمام یبه‌رلمیلر.
٤) هر بر یاڭا چققان کتاب برنچی، پوچته ایله کیلوب یتوب صاتلا باشلی، بو اسامی کتبده ذکر ایتلمه‌گان کتابلرده کوب بولغانغه، مطبوعات عالمنده‌گی نیندی‌گنه کتاب بولسه‌ده صورارغه ممکن. اسامی کتبده طابلماغاچده یوق‌غه حسابه ایتلمه‌سون.

حاجی مراد

کافقاز طاولری آراسنده، روسیه حکومتی ایله چیرك عصر مقدارنده غیورانه صورتده صوغشقان شیخ شامل‌نك طورمشی ایله مناسبتلی بیك غیرتلی وموهم تاریخی حکایه‌در. مشهور فیلسوف غراف ایف طالستوی اثری بولوب، تاتارچه‌غه‌ده طالستوی روحن بوغالتماساق وهرکم آڭلاب اوقورلق روشده یگل وموفیقتلی ترجمه ایتلگان. هربر ذاتقه بردانه‌سن کتبخانه‌ده بولندرو تیوش. بهاسی ۷۵ تین.

تلبزنڭ صرفی
تلبزنڭ نحوی

مشهور معلملرمزدن عبدالرحمن افندی سعدی طرفندن یازلوب رسمی مکتبلرنڭ کوبسنده بر درسنه قولدن یازدروب اوقتوب تجربه ایتلگاچ گنه نشر ایتلدیلر. بو کتابلرنڭ باشقه صرف ونحو کتابلرندن آیرماسی ترتیبلرینڭ اساسلی ویگل بولولرندن ماعدا، باشقه کتابلر شیکلی روس یا که عرب صرف ونحو کتابلرینه تقلید ایتوب یازلمیچه، بلکه تلبزنڭ اوزندن قاعده استخراج ایتو اصولی اساس طوتلوب یازلولرنده‌در. بو کتابلر حاضرگی کونده حل ایتله آلمی طورغان تل واملا مسئله‌سینی‌ده شافتی یگل‌یته‌چکلری امید ایتله‌در. «تلبزنڭ صرفی»نڭ آخرینه ۳۰۰ گه یاقن، تاتارتلینه چیتدن کرگان سوزارنی جیوب شول سوزلرنڭ تاتار تلنده‌گی مرادفلرن درج ایتکان لغت هم علاوه ایتلدی. «تلبزنڭ صرفی»نڭ بهاسی ۲۰ تین «تلبزنڭ نحوی» تیز کونلدن باصلوب چغا.

مکتب بالالرینه ابتدائی صنفلرده قرائت ترکی هم آنا تلی درسلرینه **مخصوص شعرلر** یاردمچی ایتوب ترتیب ایتلگان شعرلر مجموعه‌سیدر. بو مجموعه‌گه اوزبزنڭ ایڭ سویوکلی شاعرلرمزنڭ بالالر ره حنده یازلغان ایڭ ماتور هم صاف تاتارچه یازلغان شعرلرنگنه چوبلوب درج ایتلگان. ملی تربیه‌گه اهمیت بیره آلغان هربر آناغه وهربر تعلیم اهلینه بو کتابنی التفاتسز کیچرمدولرن توصیه ایته‌مز. بهاسی ۱۲ تین.

تورکی اوقو

ابتدائی صنفلرده اوقتور اوچون قرائت ترکی کتابلری. ۲ نچی باصمالری. مرتبی محمود مرجانی. ۲ جزءدن عبارت.

بو کتابلر، باشقەلری شیکللی میدانغە فقط کتاب صانی کوبەیتو اوچون گنە چغارلمیچە پیداغوغیەدە مشهور بولغان اصللرنڭ برسی اساس طوتوب یازلغانلر. ابتدائی مکتبلردە آنا تلی، اخلاق ومعلومات فنیە ومدنیە درسلرن بر کتابقە جیناو فکری تقویە ایتلوب یازلغانلر وبو بابدە شاقتی غنە موفقیت طابقانلر. ابتدائی مکتبلر میدان آلغاندن بیرلی یوغاریدە ذکر ایتلگان فنلر بر برندن آیرم درس ایتوب یورتلدکلەندن بو بابدە انقلاب یاصارغە احوالنڭ مساعدەسی بولمادقندن بو نقطەغە «توركی اوقو»لر تدریجی آدوم ایلە بارالر. هر باصمەسنڭ مندرجەلری مطالبغە ایرشو یولندە جیلی اوزگەرتلەلر. تیز کوندن بیك کوب تکمیل ایلە اوچونچی مرتبە باصلوب چغارلر.

برنچی جزئینڭ بهاسی ١٥ تین. ٢ نچی جزء ١٢ تین. بهالری هر باصمەلرندە جثەلرینڭ زورایویە، مناسب اوزگەرەلر.

بەش قز

اوز طورمشمزدن آلوب یازلغان غایت مؤثر ملی بر حکایە. بهاسی ١٢ تین. هر کمگە آلوب اوقورغە توصیە ایتلەدر.

دیواری کالیندار

١٩١٥ نچی یل اوچون دیواری کالیندارلر نشر ایتلدیلر. تقویملری هر طرفقە یاری. اشلەنولری غایت درجەدە نفیس، تقویملری درست، آرتندە فنی، علمی، اجتماعی وادبی مقالەلر طولی تاریخی واقعەلریدە یازلغان. قاطرغەلری نفیس هم مانور ایتوب رسملەب تورلی بویاودە اشلەندی هم تورلی مهم نوسەلرنڭ رسملری توشرلدی.

بهالری: برگنە بویاولیسی برەملەب قاطرغاسی ایلە ٢٠ تین. بیرەملری قزل ایلە باصلغانی ٢٥ تین. قالایلیسی ٣٠ تین. یوزلەب آرزان. ١٢ قداقلی پاصیلکەگە ٢٠ دانەسی صیا.

قزاندەغی حسینوف ورثەسی طرفندن هریلنی نشر ایتلوب کیلگان آرتی اوزون اوزون حکایەلی، مانور قاطرغالی، بەیرەملری قزل ایلە کورسەتلگان **زورقول**

دیواری کالیندارلر

اورنبورغ اطرافی، ترکستان یاقلری ودالا ولایتلری اوچون فقط اورنبورغداغی «بلك» کتبخانەسنگە صاتلالر. برەملەب ٤٠ تین. کوبلەب آرزان.

«بلك» کتبخانەسندەکو بلەب صاتلەقدە بولغان کتابلر:

الفبا کتابلری:

		تين
تاتار الفباسی.	م. قربانعلییف	١٢
عرب الفباسی.	»	٨
تاتار الفباسی.	عماد الله آلپارف	١٥
ترکی الفبا.	عین الدین احمیرف	١٥
عربی الفبا.	»	١٥
برنچی آدوم.	مطیع الله قادری	١٨
تل آچقچی. I .	حسن علی	٩
معلم اوّل.	هادی مقصودی	٨
معلم ثانی.	»	٧
بدأ التعلیم	شاکرجان طاهری	١٥
منتظم الفبا .	رحیم حنفی	٨
حسن خطلی الفبا .	ع. نوغای بك	١٢
معلم الحروف	داود عبیدی	١٢
رهبر صبیان. I	ح. زبیری	٨
قرائت عربیه.	»	١٢
رسملی الفبا.	»	١٢
بزنك مکتب I.	ن. دومای	١٢
تعلیم القرائت.	ش. عونی	٧
مصور الفبا.	احمدجان مصطفی	٢٥
بولەك	خاریطونف الفباسی مصور	٣٠
سوادخان.	بارودی	٥
اوقوقورالی. (قازانچه الفبا)	احمدبایتورسونف	٣٥

قرائت کتابلری:

		تيين
تورکی اوقو I	م. مرجانی	١٥
تورکی اوقو II مصور . . .		١٢
قرائت ابتدائیه I	ف. آغییف	٨
» II مصور	»	١٥
» III »	»	١٥
» IV »	»	١٥
یاشکی قرائت	ع. توقایف	١٥
انجو بورتیکاری .	»	١٨
مکتبده ملی ادبیات درسلری	»	٥٠
تورکی اوقو	احمدجان مصطفی	١٥
بزنك مکتب II	ن. دوماوی	١٠
» III	»	٢٠
» IV مصور	»	١٥
» V	»	١٥
رهبر صبیان II	ح. زبیری	١٥
» III	»	٢٠
تاتار تلی I	فؤاد طوقتارف ع. عصمتی	١٢
قرائت و زراعت .	قاسم بیکقولف	١٢
تربیەلی بالا.	رضاء الدین بن فخرالدین	٥
ادبلی بالا.	یوسف آرسلان	٦
مکمل تعلیم قرائت.	ح. زبیری	١٥
مکمل و مصور تعلیم قرائت	»	١٥
بالالرغه قرائت. I	بیکقولف و عثمانی.	٨
» II	»	١٥
آلتون تاج.	میر عزیز الاوقماصی	١٥
آنا تلی.	ع. عصمتی.	١٥
قزلر قرائتی .	ظریف بشیری.	١٥
قزلرغه مخصوص قرائت کتابی .	زبیری، احمیرف.	١٢

بو کتابلرنی کوبلاب آلوچیغه زور اسکیدکه. زاداتکەسز نرسه بیەرلمی.

آدریس : Оренбургъ, „Бэлекъ"

«بلك» كتبخانه‌سنده كوبلب صاتلماقده بولغان كتابلر:

كتاب		مؤلف	تين
قزلارغه قرائت.		شهید عونی	١٠
كچك قزلره هدیه.		صفا علیمف	١٠
نمونهٔ ترقی.		قاسم بیکقولف	١٠
نصیحت	I	رضا قاضی (قرائت هم اخلاق اوچون)	١٠
»	II	»	١٠
»	III	»	١٠
شاكردلك آدابی		«	١٠
عائله.		. . . . . »	٢٥
منتظم قرائت	I	س. رحمانقلی	١٥
»	II	»	١٥
مكتب بالاسی.		كولتەسی	٦
قرائت جدیده.		اشرف حنفیه	١٢
صبیلرغه معلومات.		»	١٢
قرائت تركی.	I	ع. احمیرف	١٥
»	II	»	٢٠
اوقو كتابی.	I	حسین ابوذرف	٢٠
»	II	»	
چوجق.		شهید عونی	٨
قرائت تركی.		فیضی	١٥
بر مكتب بالاسی‌نڭ سوزلری.			٨
اهل عیال.		رضاء قاضی	١٠
معاشرات آدابی		»	١٠
قزلار دنیاسی.		ذاكر قادری	١٥
تاتارچه اوقو.		محی‌الدین قربانعلییف	١٦
اوقو قورالی.		قزانچه م. دولاتف	٣٥

قرائت وادبیات عربیه :

كتاب		مؤلف	تين
مبدأ القرائت.	I	ص. بیكبولاطف	٢٥
»	II	تیزدن باصلاجق.	
سلم القرائت.	I	یعقوب آدوتف	٢٥
»	II	»	٣٠
دروس شفاهیه.	I	هادی مقصودی	٥٠
»	II	»	٥٠
كلیله ودمنه		برصوم	—
مكالمهٔ عربیه			٢٠
مقتطفات آثار عربیه.			٣٥
مبادی عربیه	I	. . . .	٢٥
قرائت عربیه.		احمدجان مصطفی	٢٠
ادبیات عربیه وعلوم اسلامیه.		م. بیگییف	٢٥
ادبی قصیده‌لر.			١٥
حسن الصیاغة فی فنون البلاغة.			٢٠

علم حال وعبادات كتابلری :

كتاب		مؤلف	تين
علم حال.		امام زفرقاسمی I-IV جزلر	٥
»		» III-II »	٦
»		یعقوب خلیلی I-II-III جزءلر	٧
»		معاملات «	٢٠
مختصر علم حال.		عبیدالله فیضی	١٠
مفصل علم حال.		»	٤٠
معلم العبادات.		ح. زبیری. I-II-III	١٢
معلم الشریعة.		»	١٥

بو كتابلرنی كوبلب آلوچیغه زور اسكیدكه. زاداتكه‌سز نرسه یبه‌رلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ“

«بلك» کتبخانه‌سنده کوبلاب صاتلمقده بولغان کتابلر:

		تین
عبادات اسلامیه.	ردودی	۲۵
عبادات اسلامیه.	مقصودی. برگه‌تو بژه‌نگانی	۳۰
«	آیرم آیرم' هربرسی.	٦
بدأ المعارف .	بارودی	۵
اوّل النظافة	«	۵
اذکار الصلوة.	«	٦
حسن العبادات.	«	٦
تتمه.	«	۵
عبادات ثلاث.	«	۵
عقود ثلاث.	«	۸
معاملات.	«	۱۰
براهین الصلوة	. . . .	۸
دلائل اعتقادیه	. . . .	۸
بدایت الاسلام	. . . .	٦
ارکان اسلام.	I ایمان.	۵
«	II نماز.	۸
«	III روزه زکات حج.	۸
عبادات نسوان .	رضا قاضی .	٦
عقائد .	ح. زبیری. I	۱۰
«	» II	۱۵
رهبر اسلام .	خلیلی .	۱۵
اسلام بناسی .	دبردییف .	۵
عقیده .	رضا قاضی .	٦
زبدة الکلام .	عبدالله زاهدی .	۲۵
کویلی ایمان	. . . .	۵
بزنڭ مکتب.	VII-VIII هربرسی.	۱۵
عقاید اسلامیه.	مقصودی .	۲۰

		تین
علم کلام درسلری.	ذ. قادری.	۵۰
هلال .	مقصودی.	٦

اخلاق کتابلری:

نمونهٔ اخلاق .	I	۸
«	II	۱۰
اخلاق درسلری .	زبیری	۱۲
اخلاق رساله‌سی.	قیوم ناصری .	۷
اخلاق رشدیلر اوچون	عبدالرحمنف.	۲۰
اخلاق حسنه	. . . .	۱۰
مرآت اخلاق	. . . .	۱۰
معاشرات آدابی	. . . .	۱۰
تهذیب الاخلاق	. . . .	۸
بالالرغه نمونه	. . . .	۵

تجوید کتابلری:

فن التجوید .	شهید عونی .	٦
قره باش تجوید	. . . .	۳
یگل تجوید.	لطفی وفا .	۵
منتخب تجوید.	امام ثوبان .	۵

تجوید کتابلری بیك کوب بولسه‌لرده آیرمالری تیك اسملرنده‌گنه بولغانلقدن باشقه‌لرن آتاب یازمادق. شوشی یوغاری‌ده کورسه‌تلگان کتابلردن برسن توصیه ایته‌لر. آتاب صوراوچیلر بولسه باشقه‌لرنده بیه‌رلور.

بو کتابلرنی کوبلاب آلوچیغه زور اسکیدکه. زاداتکه‌سز ترسه بیه‌رلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ"

«بلك» کتبخانه‌سنده کوبله‌ب صاتلمقده بولغان کتابلر:

املا، انشا وحسن خط کتابلری:

	تین
املا معلمی. صلاح‌الدین کمال.	۱۰
یازو قاعده‌لری. فاتح صادقی.	۱۰
رهبر املا. حارث فیضی.	۱۰
خط یازمق اصولی	۷
انشاء درسلری	۱۲
یازو اشلری	۲۰
حسن خط. نوغایبیك I-II جزءلر هربرسی.	۸
حسن خط. قوام قاری. ایکی جزء »	۸
مکمل حسن خط رحمانقولوف اوچ جزء هربرس.	۷
خوش خط. نورالله بورطاسی.	۸
مشق خط. مقصودی.	۷
اورنه‌ك یا که ماتور یازو . .	۵
خط رقعه نمونه‌لری	۱۲
خطوط اسلامیه. آقچوقراقلی.	۳۰
حسن خط نمونه‌سی. عین‌الدین احمیروف.	۲۰
یازو اورنه‌کلری. حسن علی.	۲۵
کرانداش حسن خط. نوغایبیك.	۱۲
منشآت تاتاریه	۲۰
منشآت ممسوی	۱۲
خط یازمق نمونه‌سی. ع. پاراوای.	۱۲

حساب وهندسه کتابلری:

	تین
حساب مسئله‌لری. محی‌الدین قربانعلییف. اوچ جزءدن عبارت. هر برسی.	۲۰
حساب مسئله‌لری ع. باغدانوف.	۱۵
حساب. یوسف پ. ایکی جزء هربرسی.	۲۰
» I ولیشف حبیروف	۲۰
» II-III » هر برسی	۵۰
اصول حساب. خلیلی. ایکی جزء هربرسی.	۲۰
عملی ونظری حساب. فخری.	۵۰
حساب قاعده‌لری. مصطفی.	۱۲
حساب معلمی. I-II ضیاناصری. هربرسی	۱۲
کسرلی عددلر. ع. مصطفی.	۲۵
حساب ذهنی. محمد ادریسف. . . .	۸
حساب عملی. I-II » هربرسی	۱۵
مسائل الحساب. I ع. عصمتی.	۴۰
» II ی. خلیلی.	۲۰
» III »	۲۵
بزنك مکتب. VI. دوماوی.	۱۵
مختصر هندسه. داؤیدف‌دن ترجمه.	۲۵
بدر الحساب	۱۵
قوانین الحساب	۲۰
عملی ونظری مختصر هندسه. مظهر.	۴۰
علم حساب و آنك مسائلی. ش. واحدف.	۲۰

تاریخ کتابلری:

	تین
تاریخ انبیا. رحیم حنفی.	۱۲
عصر سعادت. شهر شرف.	۱۵
اصحاب کرام. I »	۲۰
» II »	۲۵

بو کتابلرنی کوبله‌ب آلوچیغه زور اسکیدکه زاداتکه‌سز نرسه‌یبه‌رامی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэкекъ"

«بلك» کتبخانه‌سنده کوبله‌ب صاتلمقده بولغان کتابلر:

کتاب	مؤلف	تین
انبیا تاریخی.	یعقوب خلیلی	١٢
اسلام تاریخی.	»	١٥
خریطه‌لی تاریخ مقدس I	شاکر سلیمانی	١٥
» II	»	١٥
تاریخ انبیا.	فاتح کریمف	١٥
تاریخ اسلام II	»	٢٠
» III	»	٣٠
تاریخ عمومی.	فاتح کریمف. برصوم	----
تاریخ مقدس.	ح. زبیری.	١٢
خلاصهٔ تاریخ اسلام.	»	٣٠
روسیه تاریخی.	وفا مادیف.	١٥
»	آ.	١٥
محمد علیه اسلام.	رضاء قاضی.	٢٠
تاریخ اسلام.	جلیللر.	١٨
مختصر تاریخ قوم ترکی	حسن عطا قاضی	٢٠
مفصل » »	» برصوم	—
تورک روغلری.	»	١٢
تورک و تاتار تاریخی	زکی ولیدف.	٨٠
تاتار تاریخی.	ع. بطال.	٤٠
تاریخ عمومی. I	مرادبک.	٢٠
» II	»	٢٠
» III	»	١٥
حیات محمد علیه السلام	ذاکر قادری.	٤٠
تاریخ انبیا. I	قاسم بیکقولف.	٧
» II	»	٦
مطبعه‌چیلک تاریخی		٤٠
بلغار تاریخی.	عین‌الدین احمرف.	٢٠
بلغار خرابه‌لری		١٢
قزان تاریخی.	عین‌الدین احمرف.	٤٥
مدنیت تاریخدن. I	ع. عصمتی.	١٢
قزان تاریخی.	قارل فوکس.	١٠
تواریخ خمسهٔ شرقی	٢ صوم	٥٠
قصص الانبیاء.	آستراخانی.	٢٥
»	ربغوزی ١ صوم	٣٠
اسلام مدنیتی تاریخی.	ذاکر القادری.	٣٥
بورونغی اسلام مدنیتی.	ع. ابراهیمف.	٣٥
سیبیریا تاریخی.	هادی آطلاسف.	٧٠
تاریخ صحیفه‌لری: I	غفورقل احمدف.	٧
» II	»	٧
» III	»	٧
تاریخ انتشار اسلام		٣٠
مصور تاریخ اسلام. I	ص. کمال.	٢٠
» II	»	٢٥
حضرت محمد صلی الله علیه وسلم.	ص. بیکبولاطف. ١ صوم	٣٠

جغرافیا کتابلری:

کتاب	مؤلف	تین
دنیا I	محی‌الدین قربانعلیف.	٣٠
» II	»	٢٠
کچک جغرافیا.	عبیدالله فیضی.	١٢
مدخل جغرافیا.	حارث فیضی.	١٢
مجمل جغرافیا		١٢
مختصر جغرافیاء عمومی.	فیضی.	٢٠
بەلەکەی جغرافیاه	عبدالله فخری.	١٢

بو کتابلرنی کوبلەب آلوچیغه زور اسکیدکه. زداتکسز نرسه یبەرلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ“.

«بلك» کتبخانه‌سنده کوله‌ب صاتلمقده بولغان کتابلر:

			تین
جغرافیا درسلری.		محمد ادریسف.	۱۲
مختصر جغرافیا.		سلیم ثابت.	۱۲
جغرافیا معلمی.	I	جعفر.	۱۰
»	II	»	۱۵
مختصر جغرافیا.		فاتح کریمف.	۱۲
تعلیم جغرافیا	I-II	ح.فیضی.	۳۰
»	III	»	۳۰
اصول جغرافیا		....	۳۵
بدایت جغرافیا		....	۱۲
جغرافیاء عمرانی		....	۳۰
روسیه‌نڭ مفصل جغرافیاسی		نادیف.	۵۰
تسهیل جغرافیا.		عبیدالله ردوی.	۱۵
رسملی جغرافیا.		ع. فخرالدینف	۳۵
یاوروپا خریطه‌سی		.....	۵۰
آزیا خریطه‌سی.		.....	۵۰
آفریقا خریطه‌سی.		....	۵۰
آوسترالیا خریطه‌سی.		....	٤۰
آمریقا.		»	۸۵
کرهٔ سطحه		« پالوشاریه ایکی کیسه‌ك.	۸۰

خریطه‌لرنی کالینکورغه یابشدرغان اوچون هر کیسه‌ك گه طایاغندن باشقه ٦٠ تین آلنور.

تورکی صرف ونحو هم قواعد ادبیه کتابلری:

			تین
تلبزنڭ صرفی.		عبدالرحمن سعدی.	۲۰
تلبزنڭ نحوی.		عبدالرحمن سعدی.	۱۵
قواعد ادبیه		»	٤۰
» » گه علاوه		»	۲۵
ادبیات اصوللاری.		»	۲۰
ادبیات معلمی.		»	۳۰
تاتار صرفی.		عالمجان ابراهیمف.	۲۵
تاتار نحوی.		»	۲۰
تورك صرف.		ع. نوغایبك	۱۰
تورکی صرفی.		هادی مقصودی.	۱۲
تورکی نحوی.		»	۱۰
مختصر یاڭی صرف ترکی		حسن کبوتری	۱۲
نظریات ادبیه		ع. بطال.	٤۰

صرف ونحو عربی کتابلری:

			تین
عربچه صرف		رحیم جان الارجانی	۲۰
عربچه نحو		»	۲۰
تعلیم الصرف		یعقوب خلیلی	٤۰
تعلیم النحو		»	۲۵
استفتاح		هادی مقصودی	۵۰
استکمال		»	۵۰
قوانین نحویه		»	۳۰
عرب صرفی		ذاکر القادری	۳۰
عرب نحوی		»	۳۰
روس النحویه	I	خیرالله العثمانی	۱۵
»	II	»	۱۵
»	III	»	۱۵
»	IV	»	۲۰

بو کتابلرنی آلدروچیغه زور اسکیدکه. زاداتکه‌سز ترسه یبه‌رلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ“.

«بلك» كتبخانه‌سنده كوبله‌ب صاتلماقده بولغان كتابلر:

كتاب	مؤلف	تين
معلم صرف لسان‌العرب	آسترخانى	٢٥
معلم نحو لسان العرب	»	١٥
كافيه ترجمه‌سى	»	٤٠
صرف عربى	بوبى	٣٠
»	احمدجان مصطفى	٢٥
نحو عربى	»	٢٥
تسهيل الصرف	عبيدالله ردودى	٢٥
تسهيل النحو	»	٣٥

تعليم وتربيه‌گه دائر كتابلر:

كتاب	مؤلف	تين
پيداغوغيهٔ علميه	احمدجان مصطفى	٢٥
» عمليه	»	٢٥
تعليم وتربيه تاريخى	عبدالله شناسى	٣٠
فن تدريس	»	٣٥
اصول تعليم وتربيه	عبدالرحيم امينى	٢٥
معلم ومربيلره رهنما I-II	ف. كريمف	٣٠
آداب تعليم	رضا قاضى	٢٥
تربيه	ذاكر القادرى	٣٠
رهبر تدريس وتربيه	موسى كاظم	
I-II	هر برسى	٣٠

لغت، اصلاڤار وصاما اوچيتللر:

كتاب	مؤلف	تين
روسچه تاتارچه مكمل لغت	رحمانقلى وكرم. طشسز ١ صوم	٧٠
تاتارچه-روسچه لغت	» »	٨٠
روسچه-تاتارچه لغت	قيوم ناصرى ١ صوم	—

كتاب	مؤلف	تين
كچك لغت	. . . .	٣٠
روسستان	هادى مقصودى. ١ صوم	—
روسچه معلم اوّل	»	٢٠
فرنكستان	. . . . ١ صوم.	—
لغات ثلاث	بارودى	١٠
ترجمان روسى	مقصودى	٣٠
صاما اوچيتل	سلطان رحمانقولف	٤٠
»	وهاپف	٢٥
»	قرغزچه	٣٥
»	صارتچه	٢٠
اسپيرانتو تلى	فاتح اميرخان	١٥
اخترى كبير	. . . . . ٢ صوم	—

حديث كتابلرى:

كتاب	مؤلف	تين
مشكوة المصابيح.	٢ جلد. ٤ صوم	—
ملك بر حديث	. . . .	٣٠
يوز بر حديث	ترجمه‌سز . . .	٧
» »	ترجمه‌لى . . .	٥
منبهات	. . . .	٣٠
»	ترجمه‌سى	٥٠
نخبة الفكر	. . . .	٢٠
كتاب اوّل	بارودى	٨
» ثانى	»	١٥
» ثالث	»	٢٠
جوامع الكلم	. . . .	١٢

بوكتابلرنى كوبله‌ب آلوچيغه زور اسكيدكه. زادانكه‌سز نرسه‌ ييبه‌رلمى.

آدريس: Оребнургъ, „Бэлекъ“.

«بلك» کتبخانەسندە کوبلەب صاتلماقدە بولغان کتابلر:

بالالر ادبیاتی:

	تین
اختم آغا وعائلەسی	٥
روبینصون ٤ جزء هر برسی	١٢
انجو موینصا	١٢
چوین یولنی کم اویلاب چغاردی.	١٠
صاغنمالق نوغای بك	١٢
گوزەل تربیه	٥
جیلەکار	٥
بوددە	٥
آثوریه پادشاهسی	٥
صوماطره صرتلانی	١٠
طوماس ادیسسون کم	٥
آیغه سیاحت	١٣
آط قاراقلاری	٨
پاراۋای ماشینانی کم چغاردی.	٨
دنیادە نیچك طورالر	١٥
کچکنه راشد	١٥
شایان فهیم	١٥
تونله	١٥
آلتون بالق	١٥
آول بالاسی	٨
طرش بالا	١٢
چەچکلر آراسندە	١٢
کچك قزلرغه هدیه	١٠
الله تیگزلی	٦

		تین
بوش وقتدن I نچی بالالر کتبخانەسی		٥
» II »		٥
» III »		٥
» IV »		٥
زکی	»	٥
مرتی ایله موقای	»	٥
بوش بارابان	»	٥
عبدالله	»	٨
آق قوشلار	»	٥
یر هم قویاش	»	٨
الوغلق نرسەدە	»	٥
یر ئەیلەنەسندەسیاحت	»	٨
باطر گرای	»	٥
مینم طورمش	»	٥
اوچ یولباصار	»	٥
نورعلی صالدات	»	٥
علی بابا	»	٥
بورچاق یا که بحث	»	٥
ایکی پسنەك	»	٥
باطر تگوچی	»	٥
صوصار بورصق	»	٥
یا کی یر آطەسی	»	٥
ابییم حکایەلری	»	٦
بر بالانڭ کوندلك دفترندن	» ٢ جزء	١٢
شایان فاتحه	»	١٢
دردلی اوقو	»	٦

بوکتابلرنی کوبلەب آلوچیغه زوراسکیدکه. زاداتکەسز نرسەیبەرلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ".

«بلك» كتبخانه‌سنده كوبله‌ب صاتلمقده بولغان كتابلر

	تین
اوقوگلی	٦
بالالر اوچون واق حكايه‌لر	١٢
مكتب بالالرينه مخصوص شعرلر	١٢

عربی وتوركی هر تورلی درس ومطالعه كتابلری :

		تین
التاج المرصع بجواهر القرآن		٦٠
بيان السنة		٤٠
انيس الجليس		٥٠
شرح عين العلم لعلی القاری	٢ صوم	٥٠
عين العلم ترجمه‌سی	١ صوم	٢٠
عين العلم		٢٥
قدوری		٣٠
« ترجمه‌سی	١ صوم	٣٠
مجمع الدعوات والاذكار		٢٠
تعليم الصلوة عربی		٨
« ترجمه‌سی		٢٥
رسالهٔ عزيزه		٣٠
الموطأ للامام محمد	٢ صوم	—
آلتی بارماق	١ صوم	٤٠
جامع الرموز عواصلی	۴ صوم	—
محرم افندی	٢ صوم	٧٥
فقه الاكبر		١٥
شرح فقه اكبر لعلی القادری		٨٠
زبده شرحی تسهيل الاصول‌غه	١ صوم	٢٠
زبده الاسرار		۴٥

		تین
تحفة الملوك		١٢
تحفه ترجمه‌سی		٥٥
شرح عبدالله		٣٠
انموذج		٣٠
درالمسائل		٩٠
جوهرة النيره	٣ صوم	—
القول المجد ذهنی	٢ صوم	—
رياض الصالحين	٢ صوم	—
دلائل الخيرات		٧٥
دقائق الاخبار		٢٥
« ترجمه‌سی		٢٥
التنبيهات المهمه		٩٠
مقامات الحريری	٢ صوم	—
مفاتح الجنان شرح شرعة الاسلام	٢ ص.	٥٠
شرعة الاسلام ترجمه‌سی	١ صوم	٣٠
شرعة الاسلام عربی		٤٥
عماد الاسلام		٨٠
تنبيه الغافلين ترجمه‌سی	٢ صوم	٤٠
تعليم المتعلم عربی		٧
تعليم المتعلم شرحی تفهيم المتفهم		٨٠
« ترجمه‌سی		٣٠
كافيه		١٥
« ترجمه‌سی		٤٠
ملاجامی		٨٠
امی كمال		٣٥
صعلوك	١ صوم	—
طريقة محمديه		٦٠

بوكتابلرنی آلوچيغه زور اسكيدكه. زاداتكه‌سز نرسه بيه‌رلمی.

آدريس: Оренбургъ, "Бэлекъ".

«بلك» کتبخانه‌سنده کوبلب صاتلماقده بولغان کتابلر:

کتاب	صوم	تین
اللباب		٨
فتح الباب (اللباب ترجمه‌سی)		٢٥
عجائب المخلوقات		٣٠
قواعد الاعراب		٢٥
رمضان افندی		٨٥
عقائد نسفی		٨٠
جامع الخطب		٤٥
ملا صادق		٦٠
انوار العاشقین		٨٠
مجمع الادب		٤٠
اوطوز وعظ		٦٥
ارشاد المسترشدین		٦٠
حمد بیحد		١٥
« ترجمه‌سی		٣٠
طوطی نامه		٤٠
روضة العلماء		٨٠
فرائض سراجیه		٨٠
تفسیر خازین	٦ صوم	—
مختصر الوقایه		٥٠
« ترجمه‌سی	١ صوم	٢٥
هدایه مع الکفایه	٥ صوم	٥٠
فتح القدیر	١٧ صوم	—
صحیح البخاری حرکه‌سز	٣ صوم	٥٠
احیاء علوم	٥ صوم	—
تفسیر نعمانی	٣ صوم	—
تفسیر اتقان	٣ صوم	٨٠
تسهیل البیان	٥ صوم	٥٠

کتاب	صوم	تین
همتیك تغسیری		٣٥
تفسیر جلالین	١ صوم	—
تفسیرات احمدیه	٢ صوم	٥٠
تغسیر کشاف	٥ صوم	—
تغسیر جمل	٥ صوم	—
تفسیر ابن عباس	٢ صوم	—
توضیح مع التلویح	٣ صوم	—
حکمة العین	٣ صوم	—
توحید ترجمه‌سی محمد عبده.		٣٥
دیوان حکمت		٦٥
محمدیه		٨٥
خطبه‌لك		١٥
ارشاد العائزین شرح ثبات العاجزین		٣٥
شمسیه شرحی ایله		٤٥
مشکوة الانوار	١ صوم	٣٠
سراج القلوب		٢٥
مولود النبی قول یازمادن.		٤٠
نور الیقین	١ صوم	—
اتمام الوفا		٧٥
حضرت محمد علیه السلام.	١ صوم	٣٠

فنی کتابلر

کتاب	صوم	تین
علم هیئت تاریخچه‌سی		١٥
فنی فوکسلر I-II جزءلر		٢٥
رهبر فوتوغرافیه		٢٠
دیگز توبنده سیاحت		٢٠

بو کتابلرنی آلوچیغه زور اسکیدکه. زادانکه‌سز نرسه یبه‌رلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ“

«بلك» کتبخانهسنده کوبلهب صاتلماقده بولغان کتابلر:

		تین
یر یوزی		۷۵
برطاهچی صوده ترکلك		۱۲
هوا		۲۰
تلار تاریخی		۱۲
کوك هم یولدزلر		۱۸
کوك کوکرهو یاشن یاشنهو.		۱۸
اومارتهچیلق		۱۲
حکمت طبیعیه		۳۰
اوسهلکلر دنیاسندن: باقچه		۲۰
« آلما باقچهسی		۲۰
کر یوو		۸
زراعت علمی		۳۰
مفصل هیئت جدیده		۳۰
علم حیوانات	رسملی. حمیدی	۳۵
مختصر کیمیا I		۷۵
« II		۵۰
چیگش اورنهکلری		۳۰
علم اشیا I	فیضی	۲۰
« III-II	«	۳۰
قرائت فنیه I		۱۸
« II		۲۵
دنیا معلوماتی I	مقصودی	۲۰
« II	«	۳۰
اشیا درسلری	زبیری	۱۲
فنی قرائت	ش. ابراهیمف	۲۰
بوخگالتیریه	۱ صوم	۷۵
معلومات نافعه	محمد جلال	۳۰

		تین
تاریخ طبیعی	محمود اسعد	۴۰
علم اشیا. I-II-III	جنانی	۳۰
علم نباتات	حسین رمزی	۳۰
رسملی علم نباتات	ع. فخرالدینف	۳۵
طبی کیگاشلر		۵۰
مقالالر خلق ادبیاتندن	I	۲۵
طابشماقلر، طاقمازالر	II	۱۵
بیتلر	III	۱۵
جرلر جیونتغی	IV	۴۰

شعر مجموعهلری:

		تین
جواتهچ.	بشیری.	۱۲
سعید رمییف شعرلری		۸
یهشلك دردلری		۱۰
خاطره.	اوقماسی.	۱۰
کوکل کوزگوسی		۱۰
کوزنورلرم		۱۰
یاش عمرم		۱۲
ایرتهنگی آذان		۱۲
سعید سونچهلهی شعرلری		۴۵
باصلماغان شعرلر		۲۰
نورلی یولدز		۱۲
ناذان آتا		۱۲
یادکار		۱۲
نیك یازلغانلر		۱۵
موك وزار		۱۰

بو کتابلرنی آلوچیغه زور اسکیدکه. زادانکهسز نرسه یبارلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ“

«بلك» كتبخانه‌سنده كوبله‌ب صاتلمقده بولغان كتابلر:

		تين
حسيات باصقچلری		۸
نجيب دوماوی شعرلری I		۱۲
نجيب دوماوی شعرلری II		۱۲
يگرمنچی عصر احوالی		۱۲
مير عزيز اوقماصی شعرلری		۱۲
ملی شعرلر		۱۰
قزلرغه مخصوص ملی شعرلر		۱۲
تاءثراتم		۱۰
يازغی قوياش		۱۲
طوطی طاوشی		۱۲
مكتب بالالرينه مخصوص شعرلر		۱۲

مطالعه كتابلری:

		تين
قزاق احوالندن		۱۰
ايشانلرغه خطاب		۱۵
حقيقت	بارلغی ۷ جزء هربرسی.	۵
سقراط حكيم		۵
واق بورچ اورنلری		۱۰
واق بورچ شركتلری		۱۰
ترويسكی علماسی واصول جديده.		۵
مدنيت واسلام.	ذاكرالقادری.	۲۵
نی اوچون؟	طالستويدن.	۱۲
اويغه كيلگان فكرلرم		۱۲
شرق روس مكتوبلری		۱۵
پيتربورغ سياحتنامه‌سی		۱۵
حقيقت اوچون جان فدا		۱۲

		تين
مناظره.	امام غزاليدن.	۱۵
سعادت ابديه‌نه ايله‌در		۱۰
كشيگه كوبمو جير كيره‌ك		۵
تگريگه‌مى ماموقه‌مى		۵
طالستوی حكايه‌لری		۵
اچوچينك اولمی		۵
۳۰۰ يل الك مسلمانلر		۱۵
برهان ساطع		٤۰
نظام واسلام		۳۰
رؤيا ـ توش		۱۲
مكتوبلرم		۱۵
سومك واوله‌نمك		٤۵
قرآن شريف ولغت عربيه		۸
اوچ طرز سياست		۲۰
روسيه‌ده فتنه دوری		۱۲
علوم وتاريخ.	ى. آقچورا.	۱۲
مرآت ياكه كوزگى.	برنچی جزءدن باشلاب ۲۲نچی جزءگه قدرمكمل هربرسی.	۲۰
النصول الحديده فی خلاف اصول الجديده		۵۰
نجات		۵
نوع بشر		۱۰
حالمزه برنظر		۱۰
معاشرات آدابی		۱۰
رسالة النوريه		٤۰
تاتار ادبياتينك بارشی.	ح. وليدف.	٤۰
تاتار ادبياتی حقنده		۱۵

بو كتابلرنی آلوچيغه زور اسكيدكه‌ زاداتكه‌سز نرسه‌يبه‌رلمی.

آدريس: Оренбургъ, „Бэлекъ„

«بلك» كتبخانەسنده كوبلەب صاتلماقده بولغان كتابلر:

	تين
حيات وسعادت	٨
تحرير المرأة ترجمەسی	٣٥
المرأة الجديده «	٣٥
تركی نطقلر	٢٥
تركی خطبەلر I	٨٥
« II	٨٠
بوددا	٤٠
وظائف انسان	١٠
قوت هم روح	١٥
طورمش هم دين	٢٥
هر كمگه كيرەك. I	١٥
« II	١٠
اسلام، ترقی، اصلاح	٢٠
اصلاح كتبخانەسی. برنچی جزء	٢٥
« « ٢ جزء تيزدن چقاچق	—

ادبيات وحكايەلر:

	تين
ماوراالنهرده سياحت	٣٠
دنياده جنت و آنكٔ حورلری	١٣
گوزل قز خديچه	٢٥
طوتام ياكه ياش عمرم	٢٥
بختسزلر	١٦
حميدنكٔ حياتی	١٨
آلداندی	٥
سعيده خانم	١٨
افيون	١٢
بيچاره حضرت	١٠

	تين
بيچاره قلنكٔ طورمشی	٢٨
بيچاره خاتون	١٠
ميليونلر طابو	٣٠
باشقرد حاللری	٨
بختسز قز	١٥
آخ ئەنی كيەوگه كيتەسم كيله	٨
آنا محبتی	٨
شداد جنتی	١٢
صورات قهوه خانەسی	٥
كمنكٔ بالاسی	٨
مظلومەلر	٢٥
ياشلر مجلسنده اوقولغان مكتوب	١٥
ادرەس بيشمەت	٨
بدەلچی	١٢
عشق قربانلری	٨
باشقرد قزی ماهی نور	١٢
جميله	١٠
طورمش صحيفەلری. ٢ جزء	٢٥
بدری مرادفنكٔ كونلك دفترندن	١٢
صاتاشو- چوالچق	١٠
اوزلگان اميد	١٥
اشانچسز يولغه بر آدوم	١٣
جانلی قورچاقلر	١٢
بيرەم خاطرەلری	٥
آخوند حضرتنكٔ وفاتی	١٢
تاريخی پيصه	٧
دورت كون	٨

بو كتابلرنی آلوچيغه زور اسكيدكه. زاداتكەسز نرسه بيەرلمی.

آدريس: Оренбургъ, „Бэлекъ“

«بلك» كتبخانه‌سنده كوبلب صاتلماقده بولغان كتابلر

تین		تین		تین	
۱۰	ایسه‌بسز بایلق	۸	یتیم صابر	۱٤	اوتروچی
۱۰	صوغه بارتقان كیلن	۵	چون تام	۳۰	قاراكغیلقده
۸	قارا طاب	۱۰	ملا بولام ملا		
۱۵	كارته‌ده اوطولغان قز	۲۰	آچلق-قنوت‌هامصون		تیاتر كتابلری :
۱۲	تاشلاندق بالا	۱۲	سرلی آطه		
۱۵	آخر زمان بلاسی	۱۲	نیك اویغاندم		تاتار تعصب و جها-
۸	ایكی بایلق	۱۲	قوزغونلر اویاسنده	۲۵	لتینڭ قربانی
۲۰	محبت قربانی		تاٴسف یاكه محنتلی	۱۲	یاشلر آلداتمیلر
۲۰	معصوم قربان	۲۵	كیچه‌لر		تاتار ملتن ترقی-
۱۵	یارلیلر	۵	سیگنال یاكه اشاره	۲۰	ایتدرمه‌وچیلر
۱۲	مرید	۵	طونغاتای	۸	یوغالغان‌خاتون
۲۵	دوبروۋسكی	۱۲	كونده‌ش‌حیله‌سی	۱۲	آیو
۱۰	بوران	۸	ایل اوركانده	۱۲	بیزه‌نو
۲۵	یاوزلقنڭ جزاسی	۱۰	قارا موسی	۱۲	طورمش قربانلری
۲۵	باریس گادانوف		یافراق آستی یاكه	۲۰	تری میت
۱۲	یهودی	۲۰	مكاریه یارمینكه‌سی	۲۰	یاشاز بیده یاشیم‌مین
۱۵	چیركه‌س قزی	۱۶	قزقلی واقعه‌لر	۱۶	بزنكیلر
۱۵	خان‌قزی. ش. محمدف	۱۲	حضرتنڭ چابوی	۲۵	وطن‌قهرمانلری
۱۵	فتح‌الله حضرت. I	۱۵	اوچراشوایسكی‌باصمه‌سی		توشنو یاكه اوكاز-
۱۲	» II	۱۲	كریتصرۋا صاناتا .	۸	بلاسی
۱۰	» III-IV-V.	۵۵	طالستویدن.		قزلر شولای قزق-
۸	بیچاره یكت	۷۵	حاجی مراد »	٦	ایته‌لر
۵	آلیكو یاكه چگانلر	۱۷	جیله‌كلكده	۲۵	یاش عمر
۵	میرحیدر	۲۵	اوزیكه قایتا	۱۰	بر ساعتلك خاتون
۷	قارا خانم	۱۲	حاجی. بیكقولف.	۳۰	یامادا مسئله‌سی
۸	كشی‌یاكه‌اوچ تجربه	۱۲	نیگه بولای	۳۰	مكر و محبت
۷	ایكی صوقبای	۱۵	آصلامچیلقده	۱٤	خاتونلر اشی

بو كتابلرنی آلوچیغه زور اسكیدكه. زاداتكه‌سز نرسه بیه‌رلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ“

«بلك» کتبخانه‌سنده کوبلەب صاتلماقده بولغان کتابلر:

کتاب	تین
خط بولغاندی	۱۲
آولاقده کورشو ..	۱۰
کوتوله‌گان قدرلی -	—
قوناق	۱۲
قز صوراو	۱۲
ایمچیلر قربانی ..	۱۰
تیلیفون یاننده فاجعه	۱۰
آول قزی	۱۲
ایکی محبت	۱٤
بوکیت	۱۲
تابلدق	۱٤
شاکرد هم یاشلر	۱۵
بوزوقلر	۱۲
زلیخه برله‌ن فاطمه	۱۵
طاش قوناق	۱۵
ایرته بر کیچ بر ..	٦
ایرم قایتدی	۱۳
کتابچی	۸
کوچلەب کیەوگە بیرمیلر	۸
حکمده خطالق	۳۵
گرازا	۲۵
کیبتچی	۱۰
عاشق	۱۰
آرتیست	۱۲
داچه قایغوسی ...	۱۵
یاکا چققانلری هر برسی وقتنده کیلوب طورا.	

حفظ صحت کتابلری:

کتاب	تین
یەش بالالرنی نیچك تربیەلەرگه	۸
قورصاقلی خاتونلرغه کیگاش	۱۲
برنچی آدوم	۸
بالالرغه ٤٤ کیگاش	۵
صاولقنی صاقلاو .	۱۵
طب کتابی. فصیح‌الدین.	۳۰
حفظ صحت قاعده‌ء مهمەلری	۸
وبا	۵
یامان آورو. سیفلیس	۱۰
سلامتلکنی نیچك صاقلارغه؟	۸
ایو آپتیکاسی ...	۵
یورط حیوانلرینڭ تربیه‌سی	۵
دیفتیریت	٤
اسکارلاتینا	٤
آنانیزم	۵
هر تورلی یوغوشلی آورولر	۱۵
چاخوتکه آورووی نرسه؟	۱۰
آدمگه ضررلی کوچلر	٦

کتاب	تین
طبی کیگاشلر آلپارف.	۵۰

عوام ادبیاتی:

کتاب	تین
خواجه نصرالدین رسملی.	۱۵
کونلکچی قارت ..	۵
بختسز قارچق ...	۵
یگل کون ایتو ...	۵
قزغانچ شاکر ...	۵
موگلی عاشق	۵
نوغای جرلری ...	۸
دورت یاخشیلق ...	۵
دورت قزق	۵
اوکنچ	۵
باغوچی خاتونلر فتنه‌سی	۵
مریدلر حالی ...	۵
حسرتلی خاتون ...	۵
صاق صوق رسملی.	۵
آصراو قز نصحتی	۵
منه دیگان شەب جرلر. بارسی ٦ جزء هر برسی	۵
کویلر تاریخی وجرلر بارسی ۵ جزء هر برسی	۵
جرلر کریمفلر نشریاتی ۵ جزء هر برسی	۵

بوکتابلرنی کوبلاب آلوچیغه زور اسکیدکه. زاداتکه‌سز نرسه‌یبه‌رامی.

آدریس: Орэбнургъ, „Бэлекъ".

«بلك» کتبخانه‌سنده کوبله‌ب صاتلماقده بولغان کتابلر:

	تین
جرلر حسینف ورثه‌سی نشریاتی ۵ جزء هربرسی	۵
نات‌پینکیرتون ۴جزء هر برسی	۱۲
محبت خطلری	۱۰
قهرمان قاتل	۳۵
فتاح الدین	۲۵
اورال‌بویی تاتارطوی	۸
زایاتوله‌ك بله‌ن صوصلو	۸
شوره‌لی‌قارغاغان آول	۱۰
خواجه‌لر تاوی . . .	۵
بار اشلر	۵
ایکی یالقاو	۵
دیوان رشیدی . .	۵
خان قزی	۵
مقالر	۲۵
قرق طارتما	۲۰
طاهر زهره	۱۰
تعبیرنامه	۳
بوز یکت	۱۰
معشوق نامه	۱۰
لیلی مجنون	۳۵
نوادر ترجمه‌سی . .	۳۰
ایپیه خانم	۵
تق عجبدن دخی عجب	۸
قرق وزیر	۳۰
ابوعلی‌سینا	۳۵

	تین
سید بطال غازی . .	۶۰
مجمع الغزاوات . . .	۶۵
صیقلی	۷۰
الف سحر وسحر ۳ جلد. پارسی ۲ صوم.	—

قزاق تلنده‌گی قصه واوله‌ڭلر:

	تین
نصیحت سوزدیر . .	۱۵
قصهٔ گربلا	۱۲
ماسقار علی ملانڭ - آیتقانی	۱۰
مالك حسن . . .	۱۲
زینه ظایب	۸
حضرت‌عائشه‌نڭ تهمتی	۱۰
شاه عباس	۱۲
کور اوغلی سلطان	۱۵
اوراز ملا	۶
زیاده شاه مراط . .	۱۰
کوزی کوربیش .	۷
طور قزاق	۶
قصهٔ عبدالملك .	۱۲
حضرت عثمان . .	۱۰
شاکر شاکرد . .	۱۲
قاسم جومارت . .	۱۲
قهرمان	۶

	تین
سرغازی	۱۰
قصهٔ بهرام	۱۲
قولامیرگان	۷
نوروز بای توره . .	۱۰
حضرت علی نڭ قل - بولوب صاتلغانی	۷
بوز اوغلان . . .	۱۶
کیلن‌نڭ بیتن آچاتن	۶
حضرت رسول معراجی	۶
یاپون صوغشی . .	۶
قاسم بواخایر اوغلینڭ آیتقانی.	۷
قازاقلڭ آینه‌سی. . .	۶
یوسف زلیخا . . .	۱۵
شاه‌مران	۲۰
صلصال	۲۰
شاهزنده یوسف بك.	۶
محمد حنفیه. . . .	۵
جوم جومه	۵
قالطای اوغلی نڭ - منظومه‌سی	۸
زرقوم	۱۲
ذوفنون	۲۰
احسان مرثیه‌سی. . .	۱۰
بالقچی ایله عفریت	۲۰
آلغامش	۱۰
بابل قوس I	۱۵

بو کتابلرنی آلوچیغه زور اسکیدکه. زاداتکه‌سز نرسه یبه‌رلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ“

«بلك» كتبخانه‌سنده كوبلەب صاتلماقده بولغان كتابلر:

	تين
بلبل قوس II	١٥
كينه‌خان نوروز بای.	٧
قز جبك	١٢
امام زفر.	٦
آيقون قز.	٥
چورطانبای	٥
بلغم باغور . . .	١٠
ملاخبای بك . . .	٦
بهرام. زور قول	٢٠
جاس عمرم . . .	٧
همرا حصرو پادشاه	١٢
برجان سال ساره قز	٦
احمد بك	١٨
موكلق زاريلق . .	١٢
چهاريارلرنڭ حكماتی	٢٥
ذوالقرنين حكماتی.	٢٠
مشهور قالتايف. . .	١٠
آوچی	٦
ايران دوستانده . .	٦
تميم دار	٦
تاج بخت.	٧
منصور الحلاج . . .	٨
حيبر قصه‌سی . . .	٦
قازاقدڭ آيتسقان ـ اوله‌كده‌ری . .	٦
صلو قز	٦
صادق افندی . . .	٥

	تين
طوقسان ايلو طوپر	٦
صامااو چيتل روسچه ـ قازاقچه .	٣٥
گل جميله	٦
حكايت بايت . . .	٦
تاريخ محمديه . .	١٥
احوال قيامت . . .	٦
عبرت اولەڭ . . .	١٠
ماليك آجدار . . .	٨
نصيحت قزاقيه . .	٨
ادبيات قزاقيه . . .	٦
اير طارغن	١٠
شكايت	٦
آينه	١٠
تيرمه	٦
چوپان آتا	١٠
يولدز نامه	١٢
دنيادن شكايت . .	٦
مرات آقن	٨
حكيم آتا	٨
قيصر قز	١٠
ادبيات عقديه . . .	٦
مناقب پيران عزيزان.	٨
جعغرهم نصايح عزالی	٨
آقل كتابی	٨
توركلكده كورگان ـ تاماچامز.	٦

	تين
جاقسی اوگت . . .	٨
قارلوغاچ	٦
مكتوبات قزاقيه . .	٦
ابراهيم قونانبايف ـ اوله‌كلری. ١ صوم	—
اورنه‌ك	١٢
طومچ	١٠
شاير	٣٥
آزامات	٢٠
قرق مثال	٢٥
ماصا	٢٥
جيغان تيرگان . . .	١٣
آغا طولپار	١٥
رضاءالدين فخرالدينف اثرلری:	
آمريقا فكرلری . .	١٥
احمد بای	٢٥
مشهور خاتونلر ٢ صوم	—
سليمه ياكه عفت . .	٤٠
محمد عليه السلام . .	٢٠
ابن عربی	٥٠
ابن تيميه	٥٠
امام غزالی	٣٠
كتب سته و آنڭ ـ مؤلفلری.	٤٥

بو كتابلرنی كوبلەب آلوچيغه زور اسكيدكه. زاداتكەسز نرسه‌يبه‌رامی.

آدريس : Оренбургъ, „Бэлекъ“

«بلك» کتبخانه‌سنده کوبلەب صاتلماقده بولغان کتابلر:

	تین
رحمت الهیه مسئلەسی	١٠
سعید بیستەسی امالری	١٠
دینی واجتماعی مسئلەلر ١ صوم.	—

باشقه کتابلری مکتب کتابلری رەتنده.

فاتح افندی کریمف اثرلری:

	تین
صالح بابابنڭ اویلەنوی	٨
منتخبات کریمی ٤ جزء هر برسی	٥
جهانگیر مخدوم.	٨
میرزا قزی فاطمه	١٥
عرب طویی	٨
خیالمی، حقیقتمی؟	١٥
نشریات کریمی. ٢٨ جزء. هر برسی	١٢
شاکر ایله استودینت	١٥

باشقه اثرلری مکتب کتابلری رەتنده.

موسی افندی بیگییف کتابلری:

	تین
دیوان حافظ ترجمەسی	٦٠
ناظمةالزهر	٦٠
شریعت نیچون رؤیتی اعتبار ایتمش	٣٠
اوزون کونلرده روزه	٨٠
خلق نظرینه بر نیچه مسئله . . .	٦٠
رحمت الهیه برهانلری	٢٠
ادبیات عربیه و علوم اسلامیه .	٢٠
قواعد فقهیه . . . . ١ صوم	—
انسانلرنڭ عقیدهٔ الهیەلرینه بر نظر	١٠
بیوك موضوعلرده اوفاق فکرلر.	٦٠

عیاض اسحاقی اثرلری.

	تین
قیامت . کامیدیه	٣٠
جیینتق . حکایه	١٦
صالدات . «	١٨
اوچراشو «	٢٠
بای اوغلی «	٢٠
طورمش‌می بو»	٤٠
تیەو «	٢٥
فامیلیه سعادتی»	٢٥
جمعیت . کامیدیه	٢٥
شاکرد آبی سنتچی بابای . . .	٣٠
معلم	٣٠
اوچ خاتون بلەن طورمش. دراما	٢٠
ایکی یوزیلدن صوڭ انقراض. حکایه	٣٠
تلەنچی قزی I «	٢٥
« II «	٢٥
ملا بابای I	٣٠
« II	٣٠
« III	٤٥
معلمه	٣٠

فاتح افندی امیرخان اثرلری:

	تین
کوندزگی سحر حکایه	٨
عرفه کیچ توشمده «	٥
یەشلر . دراما	٢٥
اورتالقده I-II رومان. هر برسی	٢٠
حیات I «	٤٠

بو کتابلرنی آلوچیغه زور اسکیدکه. زاداتکەسز نرسه یبارلمی.

آدریس: Оренбургъ, „Бэлекъ“

«بلك» كتبخانه‌سنده كوبلەب صاتلمقده بولغان كتابلر:

		تین
قدرلی مینوتلر	حكايه	٢٥
خلق قزاری	«	١٠
تاتار قزی	«	٥
طانیماغانلقدن طانشدق		١٤

عبدالله طوقایف اثرلری:

		تین
میاو بیکه		١٠
کوکل جیمشلری		١٥
خلق ادبیاتی		١٥
بالالر کوکلی		٢١
آلتون ئەتەچ		٢٠
کوکللی صحیفەلر		٢٠
جوانچ		٢٠
علی بابا		٢٠
انجو بورتکلری		١٧
شورەلی		٥
پچەن بازاری		١٠
طوقای سوزلری		١٥
یەشن طاشلری		٥
بتون مجموعۀ آثاری	١ صوم	٧٠

هادی مقصودی اثرلری:

		تین
معلم اوّل		٨
معلم ثانی		٧
عبادات اسلامیه	برگه توبلەنگانی	٣٠
روسچه معلم اول		٢٠
روسستان	١ صوم	—
دروس شفاهیه I-II	هر برسی	٥٠
تورکی صرفی		١٢

		تین
تورکی نحوی		١٠
استفتاح		٥٠
استکمال		٥٠
قوانین نحویه		٣٠
میزان الافکار		٧٠
فرنکستان	١ صوم	

عالمجان افندی ابراهیمف اثرلری:

		تین
تاتار خاتونی نیلر کورمی		٢٥
یوز یل الك		١٠
دیگزده		٨
سویو سعادت		١٠
یاشلر طورمشندن بر لوحه		٨
قاراق مولا		٧
زکی شاکردنڭ مدرسەدن قوالوی		١٥
یاز باشی		١٠
تاتار شاعرلری		٣٥
یەش یورەکلر	١ صوم	٣٠

باشقه اثرلری مکتب کتابلری رەتنده.

علی اصغر کمال اثرلری:

		تین
کوگەرگەن آلتونلر	حکایه	١٠
دجال	تیاترو	٢٠
بختسز یگت	تیاترو	٣٠
بانکروت	«	٢٠
بزنڭ شهرسولری	«	٢٥
اویناش	«	٢٠
برنچی تیاتر	«	١٠
بولەك اوچون	«	١٠
قاین ایش	«	١٢

بوکتابلرنی آلوچیغه زور اسکیدکه. زاداتکەسز نرسه یبەرلمی.

آدریس: Оренбургъ, "Бэлекъ".

„بلك“ كتبخانه‌سنده

۱۹۱۵ نچی یل اوچون

روسچه دیواری کالیندارلر

بیك كوب توروده حاضرلەندیلر.

کوبلەب هم بوەملەبدە صاتلا.

چیتدن صوراوچیلرغه هر تورلی روسچه کتابلر، خریطه‌لر، اوچیبنیك هم اسپراۋوچنیك‌لرده یبه‌رله.

صلاح کمال‌نك

چیگش اورنه‌کلری

بو کونگه قدر مطبوعاتمزده بوندی نەرسه کورلگانی یوق ایدی. صلاح افندی شول طرفنی اویلاب، تورلی مودنوی نەرسه‌لر چیگەر اوچون باخشی بر اورنەك یاصاب چغاردی. بو دفتر بوینچه جایمه، نمازلق، داروژقه، صالفیت، مندەرطشی کبی نەرسه‌لرنی یفەك وباشقه نەرسه‌لر ایله چیگوب بولا. دفترده‌گی نەرسه‌لرنی چیگەرگه اوگره‌تکان ۱۶ صیفه‌لك بیانانیده بار.

بهاسی بوەملەب ۵۰ تین پوچته ایله ٦۰ تین کوبلەب اسکیدکه.

کوبلەب، آزلاب «بلك کتبخانه‌سی» دن آلدررغه بولا.

اورنبورغده دیکابردن ۲ اطناده بر مرتبه محمود مرجانی تحت ادارەسنده

„قارماق“

اسمنده رسم‌لی ، هجوی

کولکی ژورنالی چغا باشلی.

حاضردن مشتری قبول ایتله. یللق حقی ٤ صوم ، آلتی آیلق ۲ صوم، اوچ آیلق بر صوم. برەملەب حقی ۲۰ تین. حاضردن یللق یازلغان مشتریلرگه برنچی نومری بوش بیەرله.

« قارماق » ژورنالنك کولدرگچ محررلرنك کوبسی یازشاچقلر. «قارماق» نك رسم جهتینه آیروچه اهمیت بیرلەچكدر. رسم یاصار اوچون رسمی مکتبنی تمام ایتکان ایکی رسام دعوت ایتلدی. هر رسم اوچ بویاوده باصلاچق.

« قارماق » روس ژورناللری رەوشنده زور قولده قالن کاغذده باصلوب ، کیرەك مندرجه وکیرەك رسملری جهتندن هیچ شکسز بوکونگه قدر روسیەده نشر ایتلگان کولکی ژورناللردن یاخشیلق ومکملکده برنچیلکنی حائز بولورلق درجەده ایتوب چغارلادر. مندرجەسینك اورام خبرلری، شخصی عرض‌لر ایله یازلغان مقالەلردن عبارت بولماوینه وعموماده بو کونگەچه نشر ایتلگان کولکی ژورناللری کبی « سوگش میدانی » « پچراق کاغدلر » اسمن آلماوینه آیروچه اهمت بیرلدی. قسقەسی ژورنالنك مسلکی وباشقه جهتلری حقنك بو اعلاننك آرتق یازمیچه «قارماق»نك درجەسن تعیین ایتەر اوچون برنچی نومرن کوزدن کیچرورگه توصیه ایتەمز.

« قارماق » ادارەسی چیتدن یازلغان مقاله وخبرلرنیك معقول طابلغانلرن ژورنالغه درج ایتوب مخبر وبازوچیلرینه هر یولغه اوز قاراوی بوینچه ۲-۳ ٤-۵ تین حسابندن مکافات بیرەچك چیتدن صزوب یبەرلگان رسملرنك یارارلقلرن توزەتوب درج ایتوب یبەرگان کشیلرگه هم آقچەلانا مکافات بیرر.

ژورنالغه آبونه غنوار، آپریل، ایول هم اوکتابر آیلری باشندن‌غنه قبول ایتلور باشقه وقتده یبەرلگان آبونەلرده شول آیلردن حسابلانورلر. ژورنال وقتنك کیچکمی باروب طورسون اوچون السگروك یازلورغه تیوش.

« قارماق » ادارەسی ۱۹۱۵ نچی یلغه حاضردن یازلغان یللق مشتریلرینه « دابراڨولس باطر علی آغای » اسملی کولکی‌لی حکایه هدیه ایتەچکدر.

« قارماق » نك مادی جهتینه « بلك » کتبخانەسی مسئول.

ژورنالنك دوامی اورنبورغ ڨزاییمنی کریدیت بانکەسنك ۱۰۰۱ نچی نومرلی تیکوشچی اسچوط ایله تأمین ایتلگان.

خط و آقچه یبەرو اوچون آدریس:

Оренбургъ, редакц. журнала „Кармакъ“